



Как получить причитающиеся вам деньги после того, как вы выиграли дело в суде

После того как вы выиграли дело в суде, вы являетесь *кредитором по постановлению суда*. А человек, который должен вам деньги, является *должником по постановлению суда*.

Суд издал распоряжение о том, чтобы должник заплатил вам. Но получение присужденной вам суммы (денег, которые вам должны) может оказаться непростым делом. В этом информационном листке объясняется, как можно получить причитающуюся вам сумму, даже если должник не хочет платить.

Будет ли суд брать деньги для вас?

Суд **не будет** брать деньги в вашу пользу. Но суд может издать распоряжения, чтобы заставить должника заплатить.

Существует ли крайний срок получения причитающихся мне денег?

Да, вы должны получить деньги в течение 10 лет. Но вы можете попросить отложить крайний срок еще на 10 лет. После наступления крайнего срока вы не сможете получить деньги, которые вам должны.

Могу ли я брать проценты?

Да. Суд разрешает брать простые проценты в размере 10 % в год. Простые проценты прибавляются к процентной части причитающейся вам суммы, а не к основной сумме.

Пример:

Если по распоряжению суда вам должны 10 000 долларов, то через 2 года вам будут должны 10 000 долларов в виде основной суммы плюс 2000 долларов в виде процентов. Если вам не заплатят, вы можете попросить суд обновить распоряжение относительно причитающейся вам суммы, чтобы прибавить проценты к основной сумме, так что ваша новая основная сумма станет равной 12 000 долларов.

Когда я смогу брать деньги, которые мне должны?

Вы должны подождать 30 дней после даты отправки вам решения суда по почте.

В этот период времени должник может:

- Добровольно оплатить долг.
- Обратиться в суд с просьбой установить план выплат в рассрочку.
- Подать апелляцию. (Если это произойдет, вы должны подождать, пока не будет принято решение по апелляции.)
- Заполнить и отправить вам форму SC-133, *Judgment Debtor's Statement of Assets*. Если должник не отправит вам эту форму, попросите суд выдать распоряжение о том, чтобы должник явился на специальное слушание, которое называется *допросом должника*.

Почему мне следует воспользоваться проведением допроса должника?

Вы имеете право знать об имуществе и активах должника, чтобы иметь возможность получить долг. Слушание с допросом должника – это ваш шанс спросить его о том, каким имуществом и активами он владеет. (Актив – это все, что имеет цену, например зарплатный чек, банковский счет, дом и т.п.)

Как я могу подать запрос на проведение допроса должника?

Выполните следующие действия:

- Заполните форму SC-134 (*Application and Order to Produce Statement of Assets and to Appear for Examination*). Она печатается в трех экземплярах, поэтому вам нужно заполнить 3 копии.
- Заполните верхнюю часть формы SC-133 (*Judgment Debtor's Statement of Assets*).
- Если вы хотите, чтобы должник принес финансовые документы или представил информацию, заполните форму SC-107 (*Subpoena duces tecum*).
- Отнесите формы секретарю по адресу 400 McAllister Street, кабинет 103. Секретарь сообщит вам о дате проведения слушания.
- Предоставить копии этих форм должнику по постановлению суда. (Лучше всего воспользоваться для этого услугами зарегистрированного судебного курьера или представителя ведомства шерифа.)

Где я могу получить необходимые формы для суда?

Обратитесь в центр ACCESS. Или посетите веб-сайт самопомощи по судам штата Калифорния: www.courtinfo.ca.gov/selfhelp

Что делать, если должник не явится на слушание с допросом должника?

Суд отправит должнику письмо с новой датой проведения слушания и предупреждением о том, что он должен явиться на слушание, иначе будет арестован.

Примечание. Суд выдаст такое предписание *только* в том случае, если вы воспользовались услугами судебного курьера или шерифа, чтобы доставить ваши документы.

Что мне следует делать на слушании с допросом должника?

Зарегистрируйтесь у секретаря в зале суда до наступления времени вашего слушания. Секретарь попросит вас принести присягу. После этого вы будете задавать должнику вопросы.

Принесите список вопросов на слушание. Вы должны задавать должнику следующие вопросы:

- о его имуществе и где оно находится;
- о его работе;
- о его банковских счетах;
- о любых других активах, которыми он владеет.

Если должник избегает отвечать на ваши вопросы или отказывается сотрудничать, сообщите об этом секретарю. Попросите должника предстать перед судьей. Вы имеете право задавать вопросы должнику один раз каждые 120 дней. Поэтому не останавливайтесь до тех пор, пока не получите всю информацию, которую хотите получить.

См. обратную сторону →

Что мне следует делать после слушания с допросом?

После того как вы будете знать об активах вашего должника и о том, где они находятся, заполните форму для суда EJ-130, *Writ of Execution*. Подайте эту форму секретарю в кабинет 103. Сбор за подачу этой формы составляет 15 долларов.

Примечание. Вы должны заполнить отдельную форму *Writ of Execution* для каждого округа, в котором у вашего должника имеются активы или работа, которые вы хотите использовать в целях получения причитающегося вам долга по решению суда.

Вы также можете заставить должника заплатить сборы за подачу форм и другие обоснованные расходы, которые вы понесете, пытаясь получить причитающийся вам долг. Заполните форму MC-012, *Memorandum of Costs*.

Что следует сделать с формой Writ of Execution?

Вы должны нанять должностное лицо по взиманию долга (зарегистрированного судебного курьера или представителя ведомства шерифа), чтобы получить свой долг. Вы **не можете** вручить этот документ самостоятельно.

Просмотрите имеющуюся у вас информацию об активах вашего должника. Затем расскажите должностному лицу по взиманию долга об активах и о том, где они находятся.

Вы также должны рассказать должностному лицу, какой (ие) метод (ы) следует использовать для получения вашего долга. Сюда входит:

- арест банковских счетов;
- наложение ареста на зарплату или удержание из зарплаты;
- наложение ареста на имущество должника.

Что такое арест банковского счета?

При аресте банковского счета банк снимает деньги со счета должника и передает их должностному лицу по взиманию долга. Через несколько недель должностное лицо передает деньги вам.

Примечание. Должник может попытаться воспротивиться обложению, заполнив *заявление об освобождении*.

Что такое наложение ареста на заработную плату?

Должностное лицо по взиманию долга может дать указание работодателю вашего должника удерживать до 25 % от общего дохода должника с каждого зарплатного чека до тех пор, пока долг не будет уплачен. Работодатель пересылает деньги должностному лицу по взиманию долга. После этого должностное лицо пересылает деньги вам.

Примечание. Если в отношении должника уже действует другой арест на зарплату, этот метод может не сработать.

Как я могу организовать наложение ареста на имущество должника?

Заполните форму EJ-001, *Abstract of Judgment*, и подайте ее секретарю в кабинет 103. Секретарь сразу выдаст вам документ о правовом титуле.

После этого вы используете документ о правовом титуле, чтобы наложить арест на имущество должника на сумму, указанную в правовом титуле. Арест означает, что ваш должник не сможет продать это имущество до тех пор, пока не будет выплачен долг, если только он не продаст эту собственность, чтобы выплатить вам долг.

Примечание. Сумма причитающегося вам долга изменится, если вы обновите информацию об этой сумме или прибавите расходы на взимание долга. Вы должны получить новый документ о правовом титуле с измененной суммой. Подайте его секретарю для замены предыдущего документа.

Вы можете наложить арест на следующее имущество вашего должника:

- Недвижимое имущество, такое как земля и здания. (Вы должны подать форму *Abstract of Judgment* в офис регистратора округа, в котором у вашего должника имеется недвижимость.)
- Личное имущество, такое как драгоценности, мебель и другие вещи. (Вы должны подать форму *Abstract of Judgment* государственному секретарю штата. Это не очень хороший способ взимания долга. Сначала вам следует попытаться воспользоваться другими методами.)

Что делать, если никакие методы не сработают и я не смогу получить свои деньги?

Процесс взимания долга может оказаться очень трудным. Не сдавайтесь! У вас также есть следующие варианты действий:

- Пусть сумма долга накапливается в течение нескольких лет, увеличиваясь за счет процентов. Затем попробуйте снова. **Но не допускайте, чтобы прошло 10 лет!**
- Наймите лицо, занимающееся принудительным сбором долгов по постановлению суда, или сборщика долгов, чтобы он помог вам. Вы можете найти таких лиц в телефонной книге или через Интернет. (Они возьмут с вас за работу 50 % суммы, собранной с должников.)

Что произойдет после того, как я получу свои деньги?

Вы должны сообщить суду, что долг был выплачен. Заполните форму EJ-100, *Satisfaction of Judgment*, и подайте ее секретарю.

Если вы наложили арест на имущество должника, он может снять арест, подав заверенную копию документа *Acknowledgment of Satisfaction of Judgment* регистратору округа или государственному секретарю штата.

Нужна дополнительная информация?

Обратитесь в центр ACCESS.

Наш график работы:

Понедельник – четверг: с 8:30 до 12:00
с 13:30 до 16:00
Пятница: с 8:30 до 12:00



ACCESS

San Francisco Superior Court
575 Polk Street
Room 001
San Francisco, CA
94102-4514

415.551.5880
access@sfc.org